

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

## DECLARATION OF PERFORMANCE

Dichiarazione di prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011  
*Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011*  
**n. 0500-150-25**

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

*Unique identification code of the product type:*

- 1 CHIARA15C, apparecchio per il riscaldamento domestico, alimentato a pellet di legno  
*CHIARA15C, residential space heating appliance fired by wood pellets*  
**EN 16510-1:2022, EN16510-2-6**

Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:

- 2 *Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11( 4):*

CHIARA15C

Usi o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

- 3 *Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:*

Apparecchio per il riscaldamento domestico, alimentato a pellet di legno  
*Residential space heating appliance fired by wood pellets*

Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:

- 4 *Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11( 5):*

AMG SPA, VIA DELLE ARTI E DEI MESTIERI, 1/3 – 36030 SAN VITO DI LEGUZZANO - VI -

Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti di cui all'articolo 12, paragrafo 2:

- 5 *Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):*

-

Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:

- 6 *System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:*  
Sistema 3 / System 3

Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:

*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:*

- 7 L' organismo notificato TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova **K 3594 2025 T1**  
*The notified laboratory TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report K 3594 2025 T1*

Prestazione dichiarata / Declared performance

Specifica tecnica armonizzata: <i>Harmonized technical specification:</i>		EN 16510-1:2022, EN16510-2-6	
<b>Resistenza meccanica e stabilità / Mechanical resistance and stability</b>			
Capacità di carico <i>Load bearing capacity</i>		0 kg	
Sicurezza antincendio / <i>Fire safety</i>			
Distanza da materiali combustibili <i>Distance to combustible materials</i>		Minime distanze / <i>Minimum distances (mm):</i>	
		(dB) pavimento / <i>floor</i>	0
		(dF) pavimento frontale / <i>floor in front</i>	1500
		(dC) soffitto / <i>ceiling</i>	400
		(dR) posteriore / <i>rear</i>	50
		(dS) lati / <i>sides</i>	150
		(dL) irraggiamento laterale/ <i>slide radiation</i>	1500
(dP) fronte / <i>front</i>	800		
<b>Igiene, salute e ambiente / Hygiene, health and environment</b>			
<b>A Potenza nominale <i>At nominal heat output</i></b>		<b>A Potenza ridotta <i>At part load heat output</i></b>	
CO (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	249	CO (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	291
NOx (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	140	NOx (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	125
OGC (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	4	OGC (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	8
PM (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	20	PM (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	20
<b>Sicurezza e accessibilità in uso / Safety and accessibility in use</b>			
<b>A Potenza nominale <i>At nominal heat output</i></b>		<b>A Potenza ridotta <i>At part load heat output</i></b>	
Temperatura gas <i>Flue gas outlet temperature</i>	204 °C	Temperatura gas <i>Flue gas outlet temperature</i>	105,6 °C
Tiraggio minimo <i>Minimum flue draught</i>	12 Pa	Tiraggio minimo <i>Minimum flue draught</i>	3 Pa
Portata dei fumi <i>Flue gas mass flow</i>	10,7 g/s	Portata dei fumi <i>Flue gas mass flow</i>	5,8 g/s
<b>Sicurezza incendio dell'installazione del camino <i>Fire safety of installation to the chimney</i></b>			
Temperatura gas test sicurezza <i>Flue gas temperature at safety test</i>	200 °C	Tclass Classificazione camino <i>Chimney designation</i>	T200G
<b>Risparmio energetico ed emanazione del calore / Energy economy and heat retention</b>			
<b>A Potenza nominale <i>At nominal heat output</i></b>		<b>A Potenza ridotta <i>At part load heat output</i></b>	
Potenza nominale <i>Space heat output</i>	13,5 kW	Potenza ridotta <i>Space heat output part load</i>	5,5 kW
Potenza nominale all'acqua <i>Water heat output</i>	-	Potenza ridotta all'acqua <i>Water heat output part load</i>	-
Efficienza <i>Efficiency</i>	89 %	Efficienza <i>Efficiency</i>	93 %
<b>Efficienza / Efficiency</b>			
Efficienza energetica stagionale <i>Seasonal efficiency</i>	85 % Indice / <i>index</i> [ 125 ] – Classe / <i>class</i> [ A+ ]		
Consumo elettrico a potenza nominale <i>Electric power consumption at nominal heat output</i>	0,120 kW		
Consumo elettrico a potenza ridotta <i>Electric power consumption at part load heat output</i>	0,060 kW		
Consumo elettrico in stand-by <i>Standby mode power consumption</i>	0,003 kW		
Sostenibilità ambientale <i>Environmental sustainability</i>	NPD		

8

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*

Firmato a nome e per conto del fabbricante da  
*Signed for and on behalf of the manufacturer*

  
AMG spa - Via delle Arti e dei Mestieri, 1  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Tel. 0445 519953 Fax Italia 0445 519030  
Fax estero +39 0445 519030  
Gianluigi Filippi, Presidente consiglio Amministrazione

(nome e funzione)  
*(name and title)*

Luogo   SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)    
*Place*

Data   27/03/2025    
*Date*

Firma   
*Sign*

AMG spa - Via delle Arti e dei Mestieri, 1  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Tel. 0445 519953 Fax Italia 0445 519030  
Fax estero +39 0445 519030

# DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

## DECLARATION DE PERFORMANCE

Declaración de rendimiento en conformidad con el Reglamento (UE) 305/2011.  
*Déclaration de performance en accord avec le règlement (EU 305/2011)*  
**n. 0500-150-25**

- 1 Código de identificación único del producto-tipo:  
*Code d'identification unique du type de produit:*  
CHIARA15C, aparato de calefacción doméstico, alimentado por pellets de madera.  
*CHIARA15C, appareil de chauffage résidentiel, alimenté par des granulés de bois*  
**EN 16510-1:2022, EN16510-2-6**
- 2 Número de tipo, lote, serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción en conformidad con el Artículo 11, apartado 4:  
*Nr. De tipe, lot, serie ou autres elements qui permettent l'identification du produit de construction au sens de l'article 11, paragraphe 4 :*  
CHIARA15C
- 3 Uso o usos previstos del producto de construcción de acuerdo con la especificación técnica armonizada pertinente según lo previsto por el fabricante:  
*Utilisation ou utilisations prévues du produit de construction, conformément à la technique spécifique harmonisée, prévue par le fabricant:*  
  
Aparato para calefacción doméstica, alimentado por pellets de madera.  
*Dispositif pour le chauffage domestique, alimentée par des granulés de bois*
- 4 Nombre, nombre comercial registrado o marca registrada y dirección del fabricante en conformidad con el Artículo 11, apartado 5:  
*Nom, nom commercial enregistré ou marque déposée et adresse du fabricant conformément à l'article 11, paragraphe 5*  
AMG SPA, VIA DELLE ARTI E DEI MESTIERI, 1/3 – 36030 SAN VITO DI LEGUZZANO – VI
- 5 Si es apropiado, nombre y dirección del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas mencionadas en el artículo 12, apartado 2:  
*Si nécessaire, nom et adresse du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:*
- 6 Sistema o sistemas para evaluar y verificar la constancia del rendimiento del producto de construcción mencionado en el Anexo V:  
*Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de la constance de la performance du produit de construction à l'annexe V*  
Sistema 3 y 4/ Système 3 et 4
- 7 En el caso de una declaración de rendimiento relacionada con un producto de construcción que se encuentre bajo la aplicación de una norma armonizada:  
*Dans le cas d'une déclaration de performance concernant un produit de construction qui rentre dans le cadre d'application d'une norme harmonisée:*  
  
El organismo notificado TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) determinó el producto-tipo basado en las pruebas de tipo según el sistema 3 y emitió el informe de prueba **K 3594 2025 T1**  
*L'organisme notifié TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) a déterminé le produit type sur la base d'essais de type système 3 et a libéré le rapport d'essai K 3594 2025 T1*

Especificación técnica armonizada: <i>Spécification technique harmonisée</i>		EN 16510-1:2022, EN16510-2-6	
<b>Resistencia mecánica y estabilidad / Résistance mécanique et stabilité</b>			
Capacidad de carga <i>Capacité de charge</i>		0 kg	
Seguridad contra incendios / <i>Sécurité incendie</i>			
Distancia de materiales combustibles <i>Distance par rapport aux matériaux combustibles</i>	Distancias mínimas / <i>Distances minimales</i> (mm):		
	(dB) suelo / <i>plancher</i>	0	
	(dF) suelo frontal / <i>plancher frontal</i>	1500	
	(dC) techo / <i>plafond</i>	400	
	(dR) trasera / <i>arrière</i>	50	
	(dS) lados / <i>côtés</i>	150	
	(dL) radiación lateral / <i>rayonnement latéral</i>	1500	
(dP) frente / <i>avant</i>	800		
<b>Higiene, salud y medio ambiente / Hygiène, santé et environnement</b>			
<b>A Potencia nominal</b> <i>A Puissance nominale</i>		<b>A Potencia reducida</b> <i>A Puissance réduite</i>	
CO (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	249	CO (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	291
NOx (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	140	NOx (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	125
OGC (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	4	OGC (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	8
PM (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	20	PM (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	20
<b>Seguridad y accesibilidad en el uso / Sécurité et accessibilité à l'usage</b>			
<b>A Potencia nominal</b> <i>A Puissance nominale</i>		<b>A Potencia reducida</b> <i>A Puissance réduite</i>	
Temperatura del gas <i>Température gas</i>	204 °C	Temperatura del gas <i>Température gas</i>	105,6 °C
Calado mínimo <i>Tirant d'eau minimum</i>	12 Pa	Calado mínimo <i>Tirant d'eau minimum</i>	3 Pa
Caudal de humo <i>Débit de fumée</i>	10,7 g/s	Caudal de humo <i>Débit de fumée</i>	5,8 g/s
<b>Seguridad contra incendios</b> <i>Sécurité incendie</i>			
Prueba de seguridad de gas a temperature <i>Test de sécurité de la température du gaz</i>	200 °C	Tclass Clasificación de las chimeneas <i>Classification des cheminées</i>	T200G
<b>Ahorro de energía y disipación del calor / Économie d'énergie et dissipation de la chaleur</b>			
<b>A Potencia nominal</b> <i>A Puissance nominale</i>		<b>A Potencia reducida</b> <i>A Puissance réduite</i>	
A Potencia nominal <i>A Puissance nominale</i>	13,5 kW	A Potencia nominal <i>A Puissance nominale</i>	5,5 kW
Potencia nominal del agua <i>Puissance de l'eau</i>	-	Reducción de la potencia al agua <i>Réduction de la consommation d'eau</i>	-
Rendimiento/ <i>Performance</i>	89 %	Rendimiento/ <i>Performance</i>	93 %
<b>Rendimiento / Performance</b>			
Eficiencia energética estacional <i>Efficacité énergétique saisonnière</i>	85 % Index / <i>indice</i> [ 125 ] – Classe / <i>clase</i> [ A+ ]		
Consumo de electricidad a potencia nominal <i>Consommation électrique à la puissance nominale</i>	0,120 kW		
Consumo de electricidad a potencia reducida <i>Consommation électrique à la puissance réduite</i>	0,060 kW		
Consumo en modo de espera <i>Consommation en mode veille</i>	0,003 kW		
Sostenibilidad medioambiental <i>Durabilité environnementale</i>	NPD		

9. El rendimiento del producto mencionado en los puntos 1 y 2 es conforme al rendimiento declarado mencionado en el punto 8. Esta declaración de rendimiento se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante mencionado en el punto 4.

*La performance du produit visé aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8. On fait cette déclaration de performance sous la seule responsabilité du fabricant visé au point 4*

Firmado en nombre del fabricante

*Signé pour et au nom du fabricant (nom et position)*

  
AMG spa - Via delle Arti e dei Mestieri, 1, 3  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Tel. 0445 519963 Fax Italia 0445 519034  
Fax estero +39 0165 261011 e 261012

(nombre y función)

*(le nom et la position)*

Gianluigi Filippi, Presidente consiglio Amministrazione

Lugar SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
*Lieu*

Data 27/03/2025  
*Date*

Firma  
*Signature*

  
AMG spa - Via delle Arti e dei Mestieri, 1, 3  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Tel. 0445 519963 Fax Italia 0445 519034  
Fax estero +39 0165 261011 e 261012

# DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO LEISTUNGSERKLÄRUNG

Declaração de desempenho em conformidade com o regulamento (EU) 305/2011  
*Leistungserklärung gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011*

**n. 0500-150-25**

- 1 Código de identificação exclusivo do tipo de produto:  
*Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:*  
CHIARA15C, aparelho de aquecimento doméstico, alimentado por pellets de madeira.  
*CHIARA15C, Heizgerät für den Hausgebrauch, betrieben mit Holzpellets*  
**EN 16510-1:2022, EN16510-2-6**
- 2 Nr. Tipo, lote, série ou outros elementos que permitem identificar o produto de construção na aceção do no 4 do artigo 11:  
*Typen-, Partie-, Seriennummer oder jede andere Angabe, die die Identifizierung des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4 ermöglicht:*  
CHIARA15C
- 3 Utilização prevista ou utilização do produto de construção, de acordo com a técnica harmonizada específica, fornecida pelo fabricante:  
*Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts gemäß der einschlägigen harmonisierten technischen Spezifikation, wie vom Hersteller festgelegt:*  
  
Aparelho de aquecimento doméstico, alimentado por pellets de madeira.  
*Heizgerät für den Hausgebrauch, betrieben mit Holzpellets.*
- 4 Nome, nome comercial registado ou marca comercial e endereço do fabricante de acordo com o Artigo 11, parágrafo 5:  
*Name, eingetragene Handelsbezeichnung oder eingetragene Marke und Anschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:*  
AMG SPA, VIA DELLE ARTI E DEI MESTIERI, 1/3 – 36030 SAN VITO DI LEGUZZANO – VI
- 5 Se necessário, nome e endereço do representante cujo mandato abrange as tarefas referidas no no 2 do artigo 12.o:  
*Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten, dessen Mandat die in Artikel 12 Absatz 2 genannten Aufgaben umfasst:*
- 6 Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção constante do anexo V:  
*System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des in Anhang V genannten Bauprodukts*  
Sistema 3 e 4/ *System 3 und 4*
- 7 No caso de uma declaração de desempenho para um produto de construção que se enquadre no âmbito de aplicação de uma norma harmonizada:  
*Im Falle einer Leistungserklärung für ein Bauprodukt, das vom Anwendungsbereich einer harmonisierten Norm erfasst wird:*

O organismo notificado TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) determinou o tipo de produto com base em ensaios de tipo de acordo com o sistema 3 e emitiu o relatório de ensaio **K 3594 2025 T1**  
*Die notifizierte Stelle TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) hat den Produkttyp auf der Grundlage von Typprüfungen gemäß System 3 bestimmt und den Prüfbericht **K 3594 2025 T1** ausgestellt.*

Especificação técnica harmonizada <i>Harmonisierte technische Spezifikation</i>		EN 16510-1:2022, EN16510-2-6	
<b>Resistência mecânica e estabilidade / Mechanische Festigkeit und Standsicherheit</b>			
Capacidade de carga <i>Tragfähigkeit</i>		0 kg	
<b>Segurança contra incêndio / Brandschutz</b>			
Distância dos materiais combustíveis <i>Abstand zu Brennmaterial</i>	Distâncias mínimas / <i>Mindestabstände</i> (mm):		
	(dB) chão / <i>Boden</i>	0	
	(dF) chão frontal / <i>Frontboden</i>	1500	
	(dC) teto / <i>Decke</i>	400	
	(dR) traseira / <i>Rückseite</i>	50	
	(dS) lados / <i>Seiten</i>	150	
	(dL) radiação lateral / <i>Seitliche Strahlung</i>	1500	
(dP) antes / <i>Vorderseite</i>	800		
<b>Higiene, saúde e ambiente / Hygiene, Gesundheit und Umwelt</b>			
<b>Com potência nominal bei Nennleistung</b>		<b>Com potência reduzida bei reduzierter Leistung</b>	
CO (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	249	CO (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	291
NOx (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	140	NOx (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	125
OGC (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	4	OGC (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	8
PM (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	20	PM (mg/mc at 13%O <sub>2</sub> )	20
<b>Segurança e acessibilidade em utilização / Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung</b>			
<b>Com potência nominal bei Nennleistung</b>		<b>Com potência reduzida bei reduzierter Leistung</b>	
Temperatura do gás <i>Gastemperatur</i>	204 °C	Temperatura do gás <i>Gastemperatur</i>	105,6 °C
Tiragem mínima de fumo <i>Mindestzug der Rauchgase</i>	12 Pa	Tiragem mínima de fumo <i>Mindestzug der Rauchgase</i>	3 Pa
Taxa de fluxo de fumo <i>Rauchgasstrom</i>	10,7 g/s	Taxa de fluxo de fumo <i>Rauchgasstrom</i>	5,8 g/s
<b>Segurança contra incêndio / Brandschutz</b>			
Teste de segurança da temperatura do gás <i>Gastemperatur bei Sicherheitsprüfung</i>	200 °C	Tclass Classificação de chaminés <i>Schornsteinklassifizierung</i>	T200G
<b>Economia de energia e emissão de calor / Energieeinsparung und Wärmeabgabe</b>			
<b>Com potência nominal bei Nennleistung</b>		<b>Com potência reduzida bei reduzierter Leistung</b>	
Potência nominal <i>Nennleistung</i>	13,5 kW	Potência reduzida <i>reduzierter Leistung</i>	5,5 kW
Potência hídrica nominal <i>Nennleistung an das Wasser</i>	-	Potência hídrica reduzida <i>Reduzierte Leistung an das Wasser</i>	-
Eficiência / <i>Effizienz</i>	89 %	Eficiência / <i>Effizienz</i>	93 %
<b>Eficiência / Effizienz</b>			
Eficiência energética sazonal <i>Saisonale Energieeffizienz</i>	85 % Index / <i>índice</i> [ 125 ] – Classe / <i>clase</i> [ A+ ]		
Consumo de energia à potência nominal <i>Elektrischer Verbrauch bei Nennleistung</i>	0,120 kW		
Consumo de eletricidade com potência reduzida <i>Elektrischer Verbrauch bei reduzierter Leistung</i>	0,060 kW		
Consumo de energia em modo de espera <i>Stand-by-Stromverbrauch</i>	0,003 kW		
Sustentabilidade ambiental <i>Umweltverträglichkeit</i>	NPD		

9. . O desempenho do produto mencionado nos pontos 1 e 2 está de acordo com o desempenho declarado mencionado no ponto 8. Esta declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante mencionado no ponto 4. *Die Leistung des Produkts gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der unter Punkt 8 angegebenen Leistungserklärung. Diese Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers gemäß Punkt 4 ausgestellt.*

Assinado por e em nome do fabricante por  
*Im Namen und im Auftrag des  
Herstellers unterschrieben von*

Gianluigi Filippi, Presidente do Conselho de Administração  
Vorsitzender des Verwaltungsrats

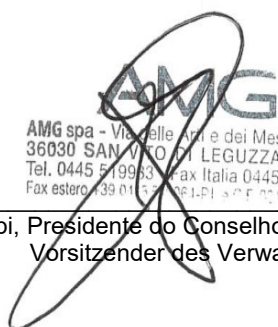
(nome e função)

(Name und Funktion)

Lugar SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Ort

Data 27/03/2025  
Datum

Assinatura  
Unterschrift



AMG  
AMG spa - Via delle Arti e dei Mestieri, 1  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Tel. 0445 519933 - Fax Italia 0445 519034  
Fax estero +39 011 519933-1-PI +39 011 519034



AMG  
AMG spa - Via delle Arti e dei Mestieri, 1  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Tel. 0445 519933 - Fax Italia 0445 519034  
Fax estero +39 011 519933-1-PI +39 011 519034